

SEGUNDA REUNION REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y
ESTRATEGIAS DE DESARROLLO DE LAS BIBLIOTECAS
PUBLICAS DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Las Bibliotecas Públicas en la Promoción de la
Lectura y la Alfabetización Integral

CARACAS, 3 AL 7 DE FEBRERO 1992

OBJETIVOS:

- 1.- Revisar la situación actual de las Bibliotecas Públicas de la región con el objeto de analizar su participación real y potencial en la alfabetización integral y en la promoción de la lectura.
- 2.- Definir estrategias de cooperación regional, a través de programas y proyectos relacionados con la participación de las bibliotecas en los programas de alfabetización y la promoción de la lectura.

ABIPALC

Asociación
de Bibliotecas
Públicas de
América Latina
y el Caribe

II Reunión
Regional
sobre
el Estado
Actual y
Estrategias de
Desarrollo de
las Bibliotecas
Públicas de
América
Latina y
el Caribe

Las Bibliotecas
Públicas en
la Promoción
de la Lectura y
Alfabetización
Integral

3 al 7
de febrero
de 1992
Caracas
Venezuela



L U N E S 3

M A Ñ A N A

LUGAR: Nueva Sede de la Biblioteca Nacional. Area de Exposiciones.

- | | |
|-------------------|---|
| 8:30 am/ 9:00 am | - Visita guiada (opcional) |
| 9:00 am/ 10:00 am | - Apertura de la reunión
Dra. Graciela Lovera de Mantellini (ABIPALC)
Dra. May Brooking Negrao (IFLA)
Dr. Gustavo López (UNESCO)
"Alfabetización: compromiso del año 2000". |
| 10:00 am/10:30 am | - Refrigerio |
| 10:30 am/11:00 am | - Presentación del programa.
- Aprobación del reglamento de la reunión.
- Elección de relatores. |
| 11:00 am/12:30 pm | - Conferencia sobre "las Bibliotecas Públicas:
3a Oleada"
Iraset Páez Urdaneta. |
| 12:30 pm/2:00 pm | Almuerzo |

T A R D E

LUGAR: Dirección Red Metropolitana. Casa Santaella

- | | |
|-----------------|---|
| 2:30 pm/5:30 pm | Visita a los siguientes servicios del Programa Nacional de Bibliotecas Públicas:
- El Servicio de Información a la Comunidad.
- Las ediciones divulgativas.
- División de Selección de la Dirección de Bibliotecas Públicas. |
| 6:00 pm/8:00 pm | Brindis de Bienvenida. |

MARTES 4

MAÑANA

LUGAR: Banco del Libro

- | | |
|-------------------|--|
| 8:30 am/10:00 am | - La promoción de la lectura en relación a la producción editorial infantil y juvenil.
● Experiencias Regionales:
- Ediciones EKARE-Banco del Libro
Venezuela - Veronica Uribe
- Chile - Teresa Naveillán. |
| 10:00 am/10:30 am | - Refrigerio |
| 10:30 am/11:15 am | - Continuación
● Experiencias Nacionales:
ANLIJ - Nicaragua - María Inés Miranda |
| 11:15 am/12:00 pm | - Red de Literatura Infantil de América Latina -
Banco del Libro - Marianne Robles |
| 12:30 pm/2:00 pm | Almuerzo |

TARDE

LUGAR: Biblioteca Pública Central "Simón Rodríguez".

- | | |
|-----------------|---|
| 2:30 pm/4:00 pm | - El Plan Lector de Cajas Viajeras al aula.
● La experiencia venezolana. Panel.
Responsable: Norma González Vilorio |
| 4:00 pm/4:30 pm | - Refrigerio |
| 4:30 pm/6:00 pm | - Experiencias de promoción de la lectura en la escuela: Presentación de experiencias de diferentes países de la Región.

<u>Brasil</u> - May Brooking Negrao

<u>México</u> - Elsa Ramírez Leyva |
| 7:00 pm/8:00 pm | Asamblea de ABIPALC. |

M I E R C O L E S 5

M A Ñ A N A

LUGAR: Biblioteca Pública Central "Simón Rodríguez".

- | | |
|-------------------|--|
| 8:30 am/10:00 am | - La Escuela Nueva de Colombia.
Una experiencia de alfabetización en los
procesos educativos formales.
M. E. de Colombia - Dra. Mary Luz Isaza. |
| 10:00 am/10:30 am | - Refrigerio |
| 10:30 am/11:30 pm | - Continuación |
| 11:30 am/12:30 pm | - Visita guiada a la Biblioteca Pública Central de
Caracas. |
| 12:30 pm/ 2:00 pm | Almuerzo |

T A R D E

LUGAR: Biblioteca Pública Central "Simón Rodríguez".

- | | |
|-----------------|--|
| 2:30 pm/4:00 pm | - La participación de las Bibliotecas Públicas
en la alfabetización integral. Presentación
de experiencias de diferentes países de la
región. |
|-----------------|--|

Bolivia - Beatriz Támes

Cuba - Martha Terry

Ecuador - Luis E. Puente

- | | |
|-----------------|--------------|
| 4:00 pm/4:30 pm | - Refrigerio |
|-----------------|--------------|

- | | |
|-----------------|--|
| 4:30 pm/6:00 pm | - Continuación
<u>Colombia</u> - Gloria R. Santamaria.
<u>Aruba</u> - Ruth Geerman |
|-----------------|--|

LUGAR: Espacios abiertos de la Nueva Sede de la Biblioteca Nacional

- | | |
|-----------------|---|
| 7:00 pm/9:00 pm | - Grupo de teatro Contrafuego:
Sueño de una Noche de Verano. |
|-----------------|---|

JUEVES 6

MAÑANA

LUGAR: Biblioteca Pública Central "Simón Rodríguez"

- | | |
|-------------------|--|
| 8:30 am/ 9:00 am | - Presentación del informe sobre la situación actual de las Bibliotecas Públicas de la región en base a los resultados del cuestionario. |
| 9:00 am/ 9:30 am | - Información sobre programas de financiamiento internacional, afines al área de Bibliotecas Públicas.
Dr. Eduardo Rivas Casado. |
| 9:30 am/10:00 am | - Refrigerio |
| 10:00 am/10:30 am | - Proposición de metodología para la formulación de proyectos regionales y mecanismos de cooperación. |
| 10:30 am/12:00 am | - Identificación de áreas prioritarias de acción conjunta entre los países de la región, relacionadas con la participación de Bibliotecas Públicas en programas de alfabetización, promoción de la lectura, y la preparación de los Recursos Humanos necesarios para estas acciones. |
| 12:00 m/12:30 pm | - Conformación del grupo de trabajo para la formulación de proyectos binacionales, sub-regionales y regionales. |
| 12:30 am/2:00 pm | - Almuerzo |

TARDE

- | | |
|-----------------|---|
| 2:30 pm/6:00 pm | - Actividades paralelas: <ul style="list-style-type: none">- Sesiones del grupo de trabajo conformado para la formulación de proyectos.- Visitas a Bibliotecas Públicas de la Red Metropolitana. |
|-----------------|---|

V I E R N E S 7

M A Ñ A N A

LUGAR: Biblioteca Pública Parque del Este "Rómulo Betancourt".

8:30 am/11:00 - Visitas a Bibliotecas Públicas de la Red Metropolitana.

LUGAR: Panteón Nacional.

11:30 pm/12:00 m - Ofrenda floral

12:30 pm/2:00 - Almuerzo

TARDE

LUGAR: Biblioteca Pública Central "Simón Rodríguez"

2:30 pm/4:00 pm - Revisión de aprobación de los proyectos en sesión plenaria.

4:00 pm/4:30 pm - Clausura de Reunión
Dra. May Brooking Negrao (IFLA)
Dr. Gustavo López (UNESCO)
Dra. Virginia Betancourt (BN)
Dra. Graciela de Mantellini (ABIPALC)

5:00 pm/7:00 pm Brindis de clausura

VISITAS A BIBLIOTECAS PUBLICAS DE LA RED METROPOLITANA **ACTIVIDADES**

Jueves 6. Hora 2: pm./ 6:00 pm

B.P. "Roca Viva" - Petare:

El Director de las B.P. de la Red Metropolitana, Sr. Iván Castro, informará a los participantes sobre la Red Metropolitana de Bibliotecas Públicas, organización, funcionamiento y programas más relevantes.

B.P. "Raúl Leoni" - El Cafetal:

Demostración sobre el trabajo con un servicio bibliotecario móvil, bibliobús:

- Eliano Camilli

S.L. "Trino de Jesús Porras" - El Hatillo:

- Visita al servicio.
- Presentación de Julio Riera y su grupo de títeres de la Biblioteca Pública "Cristo Rey" - Catia, en la Plaza de El Hatillo.
- Paseo Turístico.

Viernes 7. Hora 8:30 am./ 11:00 am

B.P. "Parque del Este Rómulo Betancourt" :

8:30 am /9:00 am

Información a los participantes sobre la organización de las Redes Estadales de Bibliotecas Públicas, sus vínculos con las Gobernaciones y Alcaldías y el proceso de descentralización a cargo de Nelly Primera, Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del Estado Zulia.

9:00 am /10:30 am

Demostración sobre actividades básicas de una Sala Infantil:

- Grecia Russo
- Nelly Blanco
- Luisa Salazar
- Encargadas de Salas Infantiles de la Red Metropolitana

10:30 am /11:00 am

- Presentación sobre las publicaciones infantiles de Monteavila Editores.
- Presentación de la escritora Velia Bosh

11:00 am

Traslado al Panteón Nacional

**SEGUNDA REUNION REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y
ESTRATEGIAS DE DESARROLLO DE LAS BIBLIOTECAS
PUBLICAS DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

REGLAMENTO

1.- Organización de la Reunión

- Objetivos

- Revisar la situación actual de las Bibliotecas Públicas de la región con el objeto de analizar su participación real y potencial en la alfabetización integral y en la promoción de la lectura.
- Definir estrategias de cooperación regional a través de programas y proyectos relacionados con la participación de las bibliotecas en los programas de alfabetización integral y en la promoción de la lectura.

- Coordinación

La organización y coordinación de la Reunión estará bajo la responsabilidad de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe cuya Presidencia y Secretaría tienen su sede actualmente en Caracas, en la Biblioteca Nacional.

- Idioma

El idioma oficial del Taller es el español.

- Secretaría Técnica

Las tareas de la Secretaría de la Reunión están a cargo de funcionarios de la Biblioteca Nacional de Venezuela.

Funciones:

- Clasificación y compilación de datos relevantes extractados de las ponencias e intervenciones de los participantes.
- Redacción y adiciones a los documentos de trabajo aprobados en la Reunión.
- Redacción del Informe final en coordinación con los relatores.

ABIPALC

Asociación
de Bibliotecas
Públicas de
América Latina
y el Caribe

II Reunión
Regional
sobre
el Estado
Actual y
Estrategias de
Desarrollo de
las Bibliotecas
Públicas de
América
Latina y
el Caribe

Las Bibliotecas
Públicas en
la Promoción
de la Lectura y
Alfabetización
Integral

3 al 7
de febrero
de 1992
Caracas
Venezuela



**SEGUNDA REUNION REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y
ESTRATEGIAS DE DESARROLLO DE LAS BIBLIOTECAS
PUBLICAS DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

REGLAMENTO

I.- Organización de la Reunión

- Objetivos

- Revisar la situación actual de las Bibliotecas Públicas de la región con el objeto de analizar su participación real y potencial en la alfabetización integral y en la promoción de la lectura.
- Definir estrategias de cooperación regional a través de programas y proyectos relacionados con la participación de las bibliotecas en los programas de alfabetización integral y en la promoción de la lectura.

- Coordinación

La organización y coordinación de la Reunión estará bajo la responsabilidad de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe cuya Presidencia y Secretaría tienen su sede actualmente en Caracas, en la Biblioteca Nacional.

- Idioma

El idioma oficial del Taller es el español.

- Secretaría Técnica

Las tareas de la Secretaría de la Reunión están a cargo de funcionarios de la Biblioteca Nacional de Venezuela.

Funciones:

- Clasificación y compilación de datos relevantes extractados de las ponencias e intervenciones de los participantes.
- Redacción y adiciones a los documento de trabajo aprobados en la Reunión.
- Redacción del Informe final en coordinación con los relatores.

II.- Participantes

- Principales:

Invitados especialmente a participar en la Reunión y los designados a título personal por ABIPALC. y el IABN. Podrán participar bajo esta modalidad personas que trabajen en el área de Bibliotecas Públicas, preferiblemente con experiencia en el área de promoción de la lectura y alfabetización integral en los países correspondientes.

- Observadores:

Podrán participar bajo esta modalidad, representantes de organismos nacionales e internacionales y otros profesionales vinculados a organizaciones que trabajan en aspectos relacionados con Bibliotecas Públicas.

III.- Sesiones de Trabajo - Ponencias

- Las ponencias tendrán una duración aproximada entre 30 y 45 minutos, según el tema y número de ponentes. Cada sesión estará integrada por:

- Panelistas o ponentes
- El moderador
- Los relatores del evento
- Los participantes

- Al finalizar cada ponencia se destinarán diez (10) minutos para formular preguntas a los ponentes y panelistas.

IV.- Moderadores y Relatores

- Moderadores:

Se nombrarán al inicio de cada sesión de trabajo.

Función

- Presentar a los integrantes del panel o al ponente.
- Controlar el tiempo de presentación de los panelistas, así como las intervenciones de los participantes.
- Controlar el orden de palabra.
- Concluir la discusión y cerrar la sesión.

- Relatores

Se nombrará un equipo de relatores conformado por participantes en el evento, quienes recibirán el apoyo necesario por parte del equipo de Secretaría Técnica.

Función:

- Levantar el acta de la Sesión.
- Presentar la síntesis ante la asamblea.
- Anotar los acuerdos y conclusiones.
- Leer los documentos en las Sesiones correspondientes.

V.- Votación o Decisiones

- Las decisiones sometidas a votación serán aprobadas por una mayoría de los participantes principales.
Los participantes principales lo harán con voz y voto.

VI. Informe Final

Las conclusiones a que llegue la Reunión serán incorporadas a un informe que será ampliamente divulgado en la Región.

**SEGUNDA REUNION REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y
ESTRATEGIAS DE DESARROLLO DE LAS BIBLIOTECAS
PUBLICAS DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

**LAS BIBLIOTECA PUBLICAS EN LA PROMOCION DE LA
LECTURA Y LA ALFABETIZACION INTEGRAL**

**INFORME FINAL
(Versión Preliminar)**

ABIPALC
Asociación
Bibliotecas
Públicas de
América Lat
y el Caribe

**Presidencia
Secretaría
Ejecutiva**

Teléfono
913408
Fax
927575
Apartado
6525
Caracas
1010
Venezuela

Caracas, 3 al 7 de febrero de 1992

INTRODUCCION

La Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe -ABIPALC-, constituida en el año 1989 de conformidad con la recomendación hecha en la Reunión Regional sobre el Estado Actual y las Estrategias para el Desarrollo de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe, tiene como propósito fundamental congrega personas e instituciones interesadas en la investigación, desarrollo, cooperación y promoción de las Bibliotecas Públicas de la Región.

En este contexto ABIPALC, con el auspicio de la Biblioteca Nacional, la UNESCO, la Federación Internacional de Asociaciones Bibliotecarias -IFLA-, y la organización de los Estados Americanos -OEA-, convocó a especialistas e instituciones responsables de Programas de Bibliotecas Públicas de la Región, a una Segunda Reunión que se realizó en la ciudad de Caracas entre los días 3 al 7 de febrero y en la cual participaron los siguientes países: Aruba, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guayana Francesa, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Puerto Rico, República Dominicana y Venezuela.

La Reunión se realizó con el fin de:

- Revisar la situación actual de las Bibliotecas Públicas de la Región con el objeto de analizar su participación real y potencial en la alfabetización integral y en la promoción de la lectura.
- Definir estrategias de cooperación regional a través de programas y proyectos relacionados con la participación de las bibliotecas en los programas de alfabetización integral y en la promoción de la lectura.

La sesión de apertura estuvo presidida por Virginia Betancourt Valverde, Directora de la Biblioteca Nacional, Graciela Loyera de Mantellini, Presidenta de ABIPALC, María Elena Zapata, Secretaria Ejecutiva ABIPALC, Gustavo López Ospina, Representante de la UNESCO para América Latina y el Caribe, May Brooking Negrao, Representante de la IFLA, y los señores Eduardo Puente de Ecuador, Teresa Naveillán de Chile y Miriam Mejía de Colombia, Martha Terry de Cuba, miembros fundadores de ABIPALC.

Las actividades previstas en el programa contemplaron la intervención de especialistas nacionales en el área de desarrollo de los programas de bibliotecas públicas, información, alfabetización y promoción de la lectura, las presentaciones de los especialistas-ponentes extranjeros y la conformación de equipos de trabajo donde se identificaron áreas prioritarias de acción conjunta entre los países participantes y se formuló un proyecto de alcance Regional.

I.- Sesión de Apertura (Lunes am.)

Palabras de Graciela Lovera de Mantellini, Presidenta de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe y Directora del Programa de Bibliotecas Públicas de la Biblioteca Nacional de Venezuela, dió una muy cordial bienvenida a los invitados a la Segunda Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe.

Hizo referencia a la importancia de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos realizada en 1990, donde se recoge el consenso mundial de la necesidad de adoptar una visión renovadora de la educación básica con miras a satisfacer las necesidades de aprendizaje para todos. Plantea la situación actual de la educación en la mayoría de los países de la Región donde se puede evaluar un sistema educativo incompetente no cónsono con las necesidades de formar un individuo apto para la vida. En este contexto la biblioteca pública -plantea- es una alternativa viable y presente que con sus gratos espacios físicos, sus variadas colecciones y la diversidad de sus actividades debe ser reconocida como un medio eficiente de aprendizaje para la vida. Para ello la biblioteca pública requiere ser un espacio dinámico, participativo y creativo que la convierta en un agente de cambio de las actitudes de la comunidad. La Dra. Mantellini expresó que en este sentido la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe -ABIPALC- abre un espacio, con esta reunión para la discusión de tan importante tema y sirve de puente para el conocimiento y la transferencia de experiencias novedosas y exitosas de los países en relación a los servicios, la formación y perfeccionamiento de los recursos humanos, los programas de promoción de la lectura que favorecen el desarrollo de una conducta lectora en los niños y la formación de lectores autónomos.

Palabras de May Brooking Negrao. La Dra. May Brooking Negrao, representante de la Federación Internacional de Asociaciones Bibliotecarias e Instituciones -IFLA- presentó a los participantes su complacencia por la realización de la Reunión así como los saludos de Elizabeth María Ramos de Carvalho, gerente de la Oficina Regional y sus deseos por el éxito de la Reunión. Señaló que la Oficina Regional es la extensión del IFLA en nuestra Región y está a la disposición de todos como el "clearing House" de las publicaciones de IFLA, es especial a través de su publicación Noticias. Deseó que los acuerdos a los que se

llegasen en la Reunión fortalecieran el destino de las bibliotecas públicas de la Región recordando los postulados de la Declaración de Caracas del año 1981, la cual fue la semilla de la creación de ABIPALC concretada en 1989, por lo que máximo del movimiento asociativo de las bibliotecas públicas de la Región.

Presentación de Gustavo López Ospina. el Dr. Gustavo López Ospina, representante de la UNESCO para América Latina y el Caribe dió la bienvenida a los participantes y agradeció a la Asociación el haberle brindado la oportunidad de participar en el evento.

En su intervención titulada Alfabetización: Compromiso del año 2000, el Dr. López hizo incapié en la necesidad de asumir la educación como uno de los problemas trascendental que afecta el desarrollo de los países de la Región. En este sentido, mencionó la Conferencia Mundial del año anterior de Educación para Todos como el acontecimiento educacional más trascendente en las últimas décadas, que hizo que se retomara el optimismo en todas las regiones sobre éste campo tan importante. Definó los obstáculos que impiden el logro de los objetivos de una educación para todos y presenta el rescate de la educación en las nuevas estrategias de cambio Social incluyendo que la educación en el marco de lo social es el motor que abre e impulsa los espacios del saber en favor de una mayor movilización de todos los recursos de la sociedad y, a la vez, promueve la concertación técnica e institucional para la solución de los problemas básicos de los países, en particular, los referidos a la misma educación.

Intervención de Virginia Betancourt Valverde. La Sra. Virginia Betancourt Valverde, Directora de la Biblioteca Nacional de Venezuela, interviene reafirmando la posición del Dr. Gustavo López y señala la necesidad de vincular activa y efectivamente a la biblioteca pública con la economía social. Analizó la importancia de esa vinculación, ejemplificando la misma con la realidad de los Estados Unidos.

De igual manera como Directora del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional dio la bienvenida a los invitados extranjeros y nacionales mostrándose complacida porque en ésta ocasión, en una reunión de ésta naturaleza, con especialistas de América Latina y el Caribe se va a generar un Proyecto de Trabajo lo cual - afirma la Sra. Betancourt - permitirá garantizar la continuidad de los acuerdos a los que lleguemos.

Conferencia de Irazet Páez Urdaneta. Bibliotecas Públicas: La Tercera Oleada/ El Dr. Irazet Páez Urdaneta, Director de la División de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad "Simón Bolívar" y Coordinador del Postgrado en Estudios de la Información en esa misma casa de estudios, abordó el análisis de la situación de la biblioteca pública dentro del marco de la teoría del norteamericano Alvin Toffler, quien en el año 1980, acuñó con entusiasmo futurista, la expresión de "Tercera Oleada" para referirse a la emergencia y a los efectos de una sociedad post-industrial en la que el conocimiento teórico se convertiría en la base de la riqueza y la innovación.

Al encaminar la situación de la biblioteca pública en el contexto de una "Tercera Oleada" el autor analizó, dentro de un discurso optimista y esperanzador, las oportunidades y desafíos de la Biblioteca Pública dentro de este "continente de voluntad, violencia y esperanza. El enfoque se encuentra conceptualmente orientado hacia una recuperación de la Biblioteca Pública Latinoamericana y del Caribe como una herramienta clave para la gestión de la inteligencia social en función de una modernización estratégica del desarrollo sostenible".

Concluye invitando a que en el año 1992 se reflexione sobre el concepto de biblioteca pública, se trabaje sobre los obstáculos retóricos que le han impedido "enfrentar el presente y hacer un mejor futuro". Esto, como compromiso ante la necesidad de crear modelos propios que permitan a nuestros pueblos marcar su propia ruta de transformación y aprendizaje.

II - Lectura y Aprobación del Reglamento y Programa

La Dra. Graciela Lovera de Mantellini dió lectura al Reglamento de la Reunión, fijó lo relativo a la organización de la reunión, coordinación, idioma oficial, Secretaría Técnica y modalidad de participación. Por postulación nominal y votación se eligió el equipo de relatores el cual quedó conformado por la Lic. Gloria Rodríguez representante de Colombia, Helien Guardado por El Salvador y Elsa Ramírez Leyva de México. El Reglamento fue aprobado sin modificaciones luego se dió lectura al Programa Oficial de la Reunión el cual también fue aprobado por unanimidad.

Martes 4

El Programa del evento contemplado para ese día tuvo que ser modificado debido a que en el país hubo un intento de golpe de Estado, por lo que se acordó trabajar en las instalaciones del Hotel Crillón donde se encontraban alojados los invitados a la Reunión.

Tal como se contemplaba en la Programa previsto para el día jueves 6 se identificaron áreas prioritarias de acción conjunta entre los países de la región, relacionados con la participación de las Bibliotecas Públicas en programas de alfabetización, promoción de la lectura y la preparación de los recursos humanos necesarios para estas acciones.

Para ello se conformaron tres grupos de trabajo para la formulación de proyectos binacionales, subregionales y regionales.

Los grupos se integraron por países de la siguiente manera:

<u>Grupo Nº 1:</u>	<u>Grupo 2:</u>	<u>Grupo 3:</u>
<u>Centro-america:</u>	<u>Caribe</u>	<u>Sur América</u>
Costa Rica	Aruba	Bolivia
El Salvador	Cuba	Brasil
Honduras	Puerto Rico	Colombia
Nicaragua	República Dominicana	Chile
Panamá		Ecuador
		Guyana Francesa
		México
		Venezuela

Después de discutir los resultados del trabajo de cada grupo se identificaron los problemas comunes de la Región y se llegó al consenso de proponer los siguientes proyectos:

- 1.- Capacitación de personal en dos niveles: técnico y gerencial.
- 2.- Desarrollar el papel de la Biblioteca Pública en relación con el fomento del hábito de la lectura.
- 3.- Publicar las experiencias de los diferentes países de la Región en relación con el desarrollo de Bibliotecas Públicas.

En esa misma sesión se presentaron las siguientes recomendaciones las cuales fueron aceptadas en pleno:

- 1.- Que los organismos responsables de los Sistemas o Redes Nacionales de Bibliotecas Públicas de cada país establezcan vínculos más estrechos con las Camaras del Libro y Organismos afines, con los siguientes objetivos: a) Adecuar la producción editorial a las necesidades de los lectores de las bibliotecas públicas (niños, jóvenes, adultos post alfabetizados y adultos y jóvenes con necesidades de información de nivel básico). b) Buscar alternativas para reducir los costos de los materiales.

- 2.- Que ABIPALC solicite a UNESCO un espacio en el Boletín INFOLAC para divulgar, experiencias y actividades sobre Bibliotecas Públicas de la Región.
- 3.- Recopilar y divulgar a través de la base de datos INFOBILA; información bibliotecaria latinoamericana, la información de los materiales que se utilizan para la capacitación del personal de Bibliotecas Públicas.
- 4.- Promover el intercambio de información sobre proyectos y experiencias desarrolladas en Bibliotecas Públicas de la Región con el fin de aprovechar las experiencias y evitar duplicidad de esfuerzos y recursos.
- 5.- Promover que la Biblioteca Pública sea un agente de rescate de la memoria colectiva de su comunidad.
- 6.- Crear el Premio "Toribio Medina" para proyectos sobre Bibliotecas Públicas de la Región, que consiste en su publicación, con el objeto de incentivar a los bibliotecarios a escribir.

Cuba ofreció una sección en el Boletín Bibliotecas que edita la Biblioteca Nacional "José Martí", con el fin de divulgar información sobre las Bibliotecas Públicas de la Región.

Miércoles 5

Virginia Betancourt, Directora de la Biblioteca Nacional de Venezuela, hizo una introducción de las actividades, e informó brevemente acerca de lo acontecido el día 04-02-92.

A continuación se presentan, a manera de síntesis, los aspectos más resaltantes de cada una de las ponencias:

La Sra. Mary Luz Isaza, Coordinadora del Programa Escuela Nueva en Colombia, comenzó su intervención haciendo una sinopsis del Programa Antecedentes históricos.

Desde hace 15 años, el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, comenzó los ensayos de la metodología de la Escuela Unitaria, consolidando un Programa Educativo Propio: La Escuela Nueva. Este Programa Nace en 1975 en la población de Pamplona al Norte de Santander como una respuesta a la problemática que tuvo la escuela unitaria en su intento de generalización. El mismo se viene implementando en la totalidad de escuelas rurales del país y actualmente atiende aproximadamente 28.000 escuelas. Es auspiciado por UNICEF, Banco Mundial y UNESCO.

Metodología Escuela Nueva.

Esta metodología introduce innovaciones en el sistema educativo colombiano, dándole un vuelco al papel del alumno, del maestro y de la comunidad en general. Anteriormente era el maestro quien decía la última palabra. Ahora no. El maestro "dicta menos" y escucha más a sus alumnos. Discute con ellos temas de actualidad, les suministra instrumentos para que por iniciativa propia vayan descubriendo el conocimiento. Es la manera de no olvidar nunca lo que se aprende. Los alumnos salen de las aulas, de las manos de sus maestros, al tiempo que indagan sobre los logros de la ciencia, también están construyendo nuevos conceptos, métodos y descubriendo su medio; Estimulando así al maestro. Porque siente la satisfacción de abrirles esa puerta maravillosa de los nuevos conocimientos, algo mucho más valioso que cuando apenas se limitaba a seguir un programa de estudio previamente trazado.

El niño participa en la construcción de materiales, con base en instrucciones señaladas en las guías de aprendizaje adaptadas a las condiciones de cada comunidad. De esa manera hace del alumno un hombre analítico, activo enterado de la realidad que vive y de su entorno social, ingredientes básicos para formar parte activa de la sociedad. La Biblioteca pasa a ser una herramienta de trabajo vital en este programa dejando de ser un mero estante de libros que pocos alumnos se animan a consultar. Esta metodología ha hecho que la comunidad se comunique con los maestros y los alumnos. La comunidad, sabe que a través de Escuela Nueva puede generar el desarrollo local y contribuir a un mejor nivel de vida de la población.

Aspectos básicos del Programa:

Las guías de Escuela Nueva. Los componentes básicos de las guías de aprendizaje que utiliza la metodología Escuela Nueva lo constituyen unos objetivos, un cuento, una actividad de práctica o unas actividades libres. Con estas guías, lo que se trata es de llevar a la práctica lo aprendido en la escuela. El alumno se basa en las actividades propuestas en la guía y con la orientación del maestro logra llevar a la práctica conceptos, teorías y métodos. El camino a seguir después, es la aplicación de los conceptos adquiridos en la escuela en el contexto real o cotidiano del alumno. Este puede escoger un sinnúmero de actividades libres, aquellas que le interese profundizar y desarrollar en su medio. Con base en el cumplimiento de dichas actividades el maestro califica de manera cualitativa (no cuantitativa) el grado de aprendizaje del alumno.

La ventaja de éstas guías es que son adaptables a las condiciones de cada comunidad, tomando en cuenta las variables socio-económicas y culturales, las expectativas de los padres de familia y los temas de mayor interés para los alumnos.

La capacitación de los maestros

El modelo pedagógico de las guías de aprendizaje exige el conocimiento previo de la metodología Escuela Nueva, por tanto el maestro debe capacitarse en este sentido. Esta capacitación se realiza en dos fases:

- Programa de inducción y capacitación para dar a conocer los principios, la fundamentación, los propósitos y otros aspectos que en general facilitan el manejo de las guías de aprendizaje.
- Talleres de actualización, formación y perfeccionamiento en los temas que se relacionan con los diferentes componentes del proceso y del Programa de desarrollo educativo. Estos talleres se realizan a través de los Micro Centros Rurales, y en los mismos se pretende que el maestro haga un mejor uso y aprovechamiento de herramientas de trabajo, tales como: la ficha familiar, el diario del niño, el buzón de sugerencias y todos los recursos que ofrece la Escuela Nueva y que posibilitan una mayor integración de la escuela con la comunidad.

Materiales y espacios físicos en la Escuela Nueva

Las Escuelas Nuevas de Colombia, cuentan con jardines, huertos y todo un escenario abierto donde el paisaje que ofrece la naturaleza se conserva casi intacto. A su vez incluye herramientas de trabajo, particularmente los rincones, la biblioteca y todos los espacios que comprenden el entorno donde se ubica la escuela. Los rincones son espacios donde los alumnos encuentran los materiales requeridos para la consulta, experimentación, observación, etc.

El Gobierno Escolar

Está constituido por un grupo de estudiantes elegidos por los mismos alumnos mediante un proceso electoral en el que se vincula a los maestros y a los padres de familia. En el mismo se eligen un Presidente, un Vice Presidente y un grupo de colaboradores, que se dedican a la organización y el buen funcionamiento de la Escuela.

Logros del Programa

- ✓ 18 mil centros educativos rurales repartidos por todo el país, con lo cual se supera en parte el déficit de escuelas, dotación, materiales, maestros, capacitación y políticas educativas para atender la zona rural.
- ✓ Otro problema al cual se le da atención con este Programa, es la deserción escolar, generada por la separación de la escuela y el medio donde operaba y además por el tipo de organización que ofrecía la escuela.
- ✓ Al introducir innovaciones en su proceso de evaluación, estableciendo el sistema de promoción flexible, Escuela Nueva, respeta el ritmo de aprendizaje de los niños y les permite el manejo de sus horarios entre las actividades escolares y familiares.
- ✓ Las estrategias implementadas por Escuela Nueva han contribuido en buena medida a que los maestros desarrollen su creatividad, adoptando los programas curriculares a las condiciones del medio, para ofrecer a los alumnos una visión objetiva de éste.
- ✓ El fortalecimiento de la integración con la comunidad, ha logrado estrechar relaciones con las autoridades educativas y municipales.

Durante la presentación de la ponencia, la Sra. Isaza presentó a los participantes dos cintas de Betamax, contentivas del Programa Escuela Nueva.

Tema: "La participación de las Bibliotecas Públicas en la Alfabetización Integral". Presentación por países.

Moderador: Luis Eduardo Puente, Ecuador.

Venezuela

El Plan Lector de Cajas Viajeras al Aula. La sesión se inició con la presentación de la experiencia venezolana en la promoción de la lectura en la escuela, instrumentado por medio del Plan Lector de Cajas Viajeras al aula. Norma González Viloria, Secretaria Ejecutiva de la Comisión Nacional de Lectura, dió a conocer los objetivos del Plan dirigidos a mejorar el proceso de aprendizaje de lecto-escritura entre los niños del primer al tercer nivel de educación básica en situación de pobreza, por medio en la creación de un entorno inmediato y positivo hacia la lectura. Se espera de esta manera disminuir los altos índices de repitencia escolar, evitar la deserción y contribuir a un mayor rendimiento de los niños en la escuela.

Constituye éste, un esfuerzo de coordinación interinstitucional entre la Biblioteca Nacional y el Ministerio de Educación, el Ministerio de la Familia, las alcaldías y las Gobernaciones de los Municipios Autónomos y Gobernaciones de los Estados participantes en la primera fase.

El Plan consiste en la provisión de cajas viajeras desde las bibliotecas públicas hacia las escuelas que no cuentan con bibliotecas y no disponen de recursos, con una colección de libros especialmente seleccionados, acompañados por una guía para el maestro con orientaciones para la realización de una gama de actividades innovadoras que contribuyan a estimular en el niño la curiosidad y el interés por la lectura.

Además de las cajas viajeras el plan lector será apoyado por bibliobuses. La Comisión espera consolidar la fase experimental del programa durante el año 1992 con el fin de extender la experiencia a todo el país.

Bolivia

Alfabetización y Participación Comunitaria, presentado por Beatriz Tames del Centro Pedagógico y Cultural de Portales. Luego de suministrar datos básicos sobre la República de Bolivia y el Centro Portales, la ponencia entra a analizar de manera general la situación del analfabetismo y su incidencia en el desarrollo desigual del país. Toma en cuenta los factores lingüísticos así como la existencia de una cultura oral fuertemente arraigada lo que ha hecho necesario la utilización de la imagen y los medios de comunicación como herramientas que permitan llegar al libro no como "transmisor de una cultura alienante sino como expresión de la propia cultura".

Considera que los planes de alfabetización deben reconocer el papel de la comunidad organizada e insertarse en ella para contribuir al conocimiento de su propia realidad, de manera que sus habitantes encuentren en la lectura y en la escritura un sentido vital.

Indica seguidamente las acciones que la Red de Bibliotecas Públicas del Centro Portales realiza para promocionar la lectura en las comunidades que atiende entre los que se destacan programas de animación de apoyo a la educación formal, de apoyo a la educación popular, a la conservación, revalorización y promoción de los valores culturales y la provisión de materiales bibliográficos que respondan a las necesidades reales de información de las comunidades. El Centro Portales es además un factor importante en el fortalecimiento de las relaciones y la interacción entre las instituciones y servicios que coexisten en el seno de las comunidades a las que sirve.

Cuba

Bibliotecas y Alfabetización: La Experiencia de Cuba, presentado por Martha Terry, Directora de la Biblioteca Nacional a la cual están adscritas las Bibliotecas Públicas de Cuba. Inició su presentación con citas de antecedentes cubanos en relación a la importancia de la lectura, la escritura y de la instrucción para la utilización más efectiva de las técnicas y del conocimiento. Bajo estas premisas se inició en Cuba en 1959 el proceso de reforma de la enseñanza y de la educación en la cual ha constituido un factor fundamental el programa de alfabetización que comenzó en 1961. El programa ha tenido una continuidad de 30 años. Durante este período ha focalizado la acción en diferentes niveles del proceso de educación llegando a convertirse en un programa de educación de adultos que se complementó con la legislación para que los trabajadores dispusieran de tiempo para dedicarlo a los estudios. Por otro lado se centró también la acción en la ampliación de la atención a los niños y a las escuelas con el fin de evitar el analfabetismo desde la temprana edad.

Seguidamente se refirió el desarrollo de las bibliotecas en Cuba partiendo del año 1945 y suministró datos que revelan el avance alcanzado por este sector en Cuba, el cual se acerca al avance logrado por países de mayor desarrollo. Señaló que la mayoría de los usuarios son hombres, mientras que disminuye la asistencia de mujeres, y aunque los profesionales universitarios son los que más utilizan las bibliotecas, se ha observado una disminución de la asistencia de este en relación al grupo del nivel tecnológico que está aumentando cada vez más. Las bibliotecas en Cuba, como en otros países de la Región, son también sustitutos de las bibliotecas universitarias y escolares.

Las bibliotecas públicas se han convertido además en núcleos de una campaña de alfabetización de invidentes por medio del Sistema Braille. Los bibliotecarios han aprendido a manejar el Sistema para apoyar este programa. En síntesis, Cuba ha logrado un fuerte desarrollo en el campo de la educación en el cual los movimientos bibliotecarios, editorial y sindical han sido pilares fundamentales al servicio del proceso integral de alfabetización.

Colombia

La Promoción de la Lectura desde la Biblioteca Pública, expuesto por Gloria Rodríguez Santamaría, Jefe del Departamento de Cultural y Bibliotecas de COMFENALCO, Medellín. Presentó una información preliminar sobre el origen de las cajas de compensación familiar como sistema de seguridad social de Colombia. COMFENALCO es una de las 64 cajas de compensación que existen en el país, y en 1979 emprendió un programa de bibliotecas como uno de los servicios sociales que ofrece

para mejorar la calidad de vida del trabajador y la familia. El servicio aunque pertenece a una entidad privada se ofrece a toda la colectividad.

Para el desarrollo de sus bibliotecas públicas COMFENALCO decidió aplicar los conceptos de mercadeo considerando cada servicio prestado por la biblioteca como un producto con un ciclo de vida para cuya permanencia es necesario mantenerlo de manera atractiva para los usuarios.

Dentro de este contexto como estrategia para el crecimiento de la biblioteca pública se han basado en el modelo del especialista en mercadotecnia Philip Koetler, denominado Matriz de expansión de producto mercado.

Las estrategias para la promoción de la lectura, también basadas en este modelo de crecimiento, enfocan el programa de manera integral al considerar que la promoción debe dirigirse no sólo al niño sino a todo su entorno familiar, escolar y social.

Con esta concepción, se están llevando a cabo programas de promoción de la lectura dirigidas a los padres por medio de la provisión de cajas viajeras a empresas, servicios y actividades destinadas a la población de la tercera edad.

Siguiendo el modelo de mercadeo, se refirió a las estrategias de penetración en el mercado tales como la información bibliográfica por medio de carteleros; el desarrollo del producto por medio del servicio de préstamo, la orientación sobre lecturas y la diversificación a través de los medios masivos de comunicación.

Finaliza enfatizando en la necesidad de concebir a la biblioteca como instrumento transformador de la sociedad, debe explorar y mejorar permanentemente su oferta de servicio para poder llevar a cabo su labor.

Aruba

La Participación de las Bibliotecas Públicas en la Alfabetización Integral, presentado por Ruth Geerman, Jefe del Departamento de Adquisiciones de la Biblioteca Nacional de Aruba.

Inicio su intervención con una información general sobre la Isla de Aruba, sobre el status de país autónomo dentro del Reino Holandés desde enero de 1986 y sobre los cambios económicos producidos a mediados de la década de los ochenta. Continué con un resumen sobre

la estructura del sector educativo del país y presentó seguidamente una descripción de la estructura y funcionamiento de la Biblioteca Pública de Aruba, convertida en Biblioteca Nacional a partir de 1986.

Informó sobre la contribución que ésta presta en la enseñanza y la educación, la cual se refleja básicamente en promover el uso de la información disponible para apoyar la enseñanza formal y permanente, debido a que no existen en aruba programas de alfabetización diferentes al que se imparte en las escuelas, puesto que el país no confronta problemas de analfabetismo tal como se manifiestan en otros países de la Región.

Jueves 6

Tema: "Promoción de la Lectura en la Escuela": Presentación de experiencias en la Región.

La jornada se inició con las presentaciones de Brasil y México, la moderación del panel estuvo a cargo de la Lic. Miriam Mejías.

Brasil

Ponencia titulada La biblioteca pública y la promoción de la lectura en la escuela, a cargo de la Lic. May Brooking Negrao, Asesora de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe -IFLA. Inicia su exposición resaltando que las bibliotecas públicas en América Latina y el Caribe han tenido un mayor desarrollo que las bibliotecas escolares y por lo tanto el usuario que acude a las bibliotecas públicas es mayormente el estudiante en busca de resolver sus exigencias escolares. Por otra parte, enfatizó en la importancia de tener presente conceptos básicos sobre la lectura, el papel del libro y la cultura de un pueblo, tomando en cuenta a los educadores, la disponibilidad de los libros, y el auge de las nuevas tecnologías.

En la exposición se refirió a algunas experiencias en la ciudad de Sao Paulo, Brasil, dirigidos hacia la escuela como promoción de lecturas. Destacando entre ellas que las bibliotecas públicas realizan diferentes actividades; tales como visitas programadas de bibliotecarios a las escuelas, la hora del cuento, préstamos de libros, círculos de lectores, campañas de lectores, juegos de búsqueda de tesoros (tesauros), concursos literarios entre otros.

La expositora presentó con apoyo audiovisual las diferentes actividades que se realizan en Brasil como cuenta cuentos, títeres y dramatización de cuentos, entre otros.

Como resultado del programa de promoción de la lectura, indicó que fue muy positivo, primero porque se observó entre los niños el agrado de haber participado, el segundo aspecto, el resultado obtenido en la programación por el interés demostrado en solicitar diferentes libros de lectura y consultas de material bibliográfico para apoyar su educación formal. Desde el punto de vista de la biblioteca, se observó credibilidad por parte de la escuela en los programas de promoción de la lectura.

Concluye expresando lo difícil que resultó el trabajo con la escuela y en lograr el gusto de los docentes en la utilización de la biblioteca.

México

La Lic. Elsa Ramírez Leyva, presentó la ponencia "Desarrollo de las Bibliotecas Públicas en México", la cual consistió en destacar los aspectos históricos más relevantes en el área de bibliotecas públicas del país.

A partir del siglo XVII se tiene el origen del surgimiento de bibliotecas en México, en donde el coloniaje de la época tuvo repercusión en las bibliotecas públicas, aquellas que eran elitescas. Es el siglo XVIII cuando surge la primera biblioteca pública denominada Turiana, (cuyo acervo bibliográfico fue por donativo de una familia), estaba abierta al público como un derecho al pueblo, a la educación y cultura.

Posteriormente en el siglo XIX, es cuando aparece la creación de bibliotecas y comienza a aparecer en los programas del gobierno, pero continuaban conformadas por donativos, ya que existen carencias presupuestarias. Durante el gobierno de Porfirio Díaz se abrieron algunas bibliotecas dirigidas a la clase obrera, sin embargo sus colecciones no variaron mucho.

Al tiempo de la Revolución Mexicana, se incorporaron a los planes del gobierno, la creación de bibliotecas con asignación de presupuestos especiales para la compra de libros.

En 1921 se crea la Secretaría Pública y se concibió integrarlo al proceso educativo del país, formándose tres departamentos: Escuelas, Bibliotecas y Bellas Artes.

Durante la administración 1921-1924, las bibliotecas Públicas tuvieron un auge, ya que los gobiernos asumieron crear y sostener bibliotecas para hacer accesible la lectura e información a la población.

Después de este período las bibliotecas decayeron hasta 1983. Cuando son incluidas dentro del Plan Nacional de Desarrollo 1983-1988. El plan Nacional de Bibliotecas, tenía la finalidad de mejorar y ampliar la infraestructura bibliotecaria del país. Se establecieron los propósitos y metas del programa, delegándose en la Dirección General de Bibliotecas la ejecución de los mismos. Esta Dirección tuvo la función de distribuir equitativamente los servicios al entregar la Red, logrando un desarrollo uniforme y accesible a todas las comunidades. En 1983 se contó con 31 redes estatales y 16 redes delegadas. Cada red es coordinada por una Biblioteca Pública Central y a su vez conformada por bibliotecas municipales.

Para 1983 se contaba con un acervo total de 11.042,8 volúmenes. Entre los servicios que ofrecen las bibliotecas de la Red de encuentran préstamo interno, préstamo al hogar, interbibliotecario y orientación a los usuarios.

La vinculación hacia la escuela ha sido difícil. Sin embargo el Centro de Investigaciones Bibliotecológicas mantiene tres proyectos; entre ellos "El hábito del lector mexicano"; "Diseño de un programa para la formación del usuario para la utilización de las fuentes de información" y "Estudio de usuarios de Bibliotecas Públicas".

Tema: "La Promoción de la lectura en relación a la producción editorial infantil y juvenil"

La moderación del pñel estuvo a cargo de la Dra. Graciela Mantellini, Presidenta de ABIPALC.

Venezuela

Ponencia: "Grandes Editoriales, Pequeñas Editoriales y la Promoción de la Lectura"

Ponente: Verónica Uribe - Banco del Libro.

La autora plantea que muchas editoriales son en la actualidad sólo de un gran conglomerado transnacional constituido por otras editoriales, periódicos, revistas, canales de radio y televisión, imprentas y otras empresas que no tienen que ver ni con la lectura ni con las comunicaciones. Este es el caso del grupo Bertelsman que es una editorial que creció y hoy día es una división de medios electrónicos, otra de discos, otra de manufacturas e impresiones y una división editorial que se ocupa tanto de libros como de publicaciones periódicas. Estas y las compañías filiales están distribuidas por todo el mundo. Así tenemos que el 76% de las editoriales controla menos de

50 títulos en oferta viva y el 3% del total controla el 50% de la oferta viva, esto responde a la lógica del mercado que obliga a las editoriales a intentar vender cada vez mayor cantidad de ejemplares en mercados cada vez más amplios, lo que conlleva a que ese vínculo que supone debe existir entre el editor y sus libros, se diluye en las grandes empresas que son las que ahora dominan el mercado. Así mismo el papel de los editores dentro de las editoriales, quedan en un segundo plano por la gente que se ocupa de las áreas de comercialización y mercadeo.

En América Latina la situación actual en la producción de libros para niños continúa siendo escasa aún cuando existe un pronunciado interés por la literatura infantil en países de esta región. Lo que arroja como resultado que en América Latina no se ha logrado crear una riqueza social básica que permita el desarrollo de industrias editoriales nacionales y un activo mercado del libro.

Entre las editoriales que publican libros para niños en la región, vemos que coexisten varios tipos de empresas; las españolas que producen algo de literatura infantil local, las colombianas que tienen una línea infantil especialmente desarrollada en el caso de los pop-ups o libros troqueados, y la editorial de Brasil que produce en español y exporta hacia el norte del continente ofreciendo acuerdo de coedición en los que ella actúa como impresor.

Por último están las pequeñas editoriales que intentan subsistir en medio de la crisis económica y la competencia. En esa línea surge Ediciones Ekaré en Venezuela, la cual optó por crear un tipo de libro de calidad que se diferenciará de los productos masivos por el sello distintivo de una línea editorial presente en la selección del texto, en el diseño, en el tipo de ilustraciones, para ello es necesario contar con un equipo editor preparado y creativo para poder elegir la alternativa de la dedicación minuciosa a la producción de pocos libros.

Así nacieron varios libros basados además en historias reales de niños enfrentados a los problemas de la sociedad actual e intentando resolverlos y los mismos han sido traducidos en varias lenguas.

La idea fundamental de Ediciones Ekaré desde su creación ha sido promover la lectura. Por ello conjuntamente con el Banco del Libro y la Comisión Nacional de la Lectura iniciaron en 1990 el plan lector, siendo para ese entonces un programa piloto que lleva libro de lectura recreativa desde la biblioteca pública al aula, con la idea central de que el primer contacto que tenga los niños con los libros sea placentero y con lecturas significativa. El programa ha sido un éxito.

En América Latina tenemos la oportunidad de desarrollar programas que faciliten el acceso al libro y realizar campañas de promoción de la lectura con una industria editorial que privilegie al libro de calidad, que mantenga viva la relación editor-libro-lector potencial y se vincule con las personas e instituciones que son los mediadores y facilitadores del encuentro entre el libro y el lector.

Sede: Banco del Libro

Chile

Ponencia: "Hábitos de lectura: partes involucradas, avances y estudios en Chile.

Ponente: Teresa Maveillán

En la Universidad de Chile, a través de diferentes encuentros se han dado a conocer distintas experiencias realizadas en la formación del hábito de la lectura.

- 1.- La constatación del hecho: verifica la importancia de la lectura en la educación integral de la persona.
- 2.- Primeras dificultades: las ponen las personas que se han de involucrar: profesores y padres de familia.
- 3.- Acciones concretas: Todas las comunidades educativas que están desarrollando plan para formar hábitos de lectura, lo han concebido como un "Plan Complementario" del plan de lectura general, en el cual se: enseña a leer, a comprender lo que se lee, asimilar críticamente lo leído. Las actividades consideran diferentes ejercicios, controles de lectura, calificaciones etc.

Estudios de hábitos e intereses de lectura en Chile.

En 1980 se realiza una investigación con los auspicios de la Universidad Católica de Chile y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos que tuvo carácter de exploratoria, consistiendo en un estudio de casos que señalan tendencias que pueden ser o no ciertas a nivel de la población.

Los aspectos más relevantes son:

- 1.- Constatación de que la crisis de la lectura está circunscrita a la lectura de libros.

- 2.- Los profesores de secundaria, los profesionales y los estudiantes universitarios resultaron buenos lectores, motivados por la satisfacción de necesidades de formación profesional.
- 3.- Los lectores ocasionales están representados por los gerentes, ejecutivos y estudiantes secundarios.
- 4.- Los lectores mayoritarios de la población: obreros, dueños de casa, empleados, secretarías, no son en su mayoría lectores de libros.
- 5.- Se detectó que la mayoría de los estudiantes secundarios, en todo nivel socio-económico, aparecen muy poco motivados por la lectura, leyendo estrictamente lo obligatorio.
- 6.- Las bibliotecas no están captando buena parte de los lectores.
- 7.- La industria editorial es de bajísimo desarrollo. De las 19 editoriales que existen, sólo 3 se dedican a libros en general.

En el año 1989 se realiza una investigación con una muestra de 2000 escolares provenientes de todo el país y de 125 establecimientos escolares, considerándose los cuatro últimos niveles de la educación básica (5º, 6º, 7º y 8º año básico).

De las conclusiones resultantes de la investigación se determinan sugerencias que apuntan a la intervención de los profesores y de las autoridades educacionales en el fortalecimiento de la aplicación de las normas y recomendaciones que se derivan de las políticas educacionales urgentes en estas materias.

Nicaragua

Ponencia: "Historia, testimonios y perspectivas de la literatura infantil Nicaraguense"

Ponente: Mayra Miranda

Como consecuencia de profundas estructuraciones que sufrieron algunas instituciones ocasionando inestabilidad de planes y programas para desarrollar un futuro cultural, surge en 1986 ANLIJ, haciéndose sentir en 1988 con el concurso de literatura infantil: "Los niños queremos cuentos".

La ANLIJ, destina el 30% de su producción editorial en favor de las bibliotecas públicas, igualmente mantiene enlace con escritores para que estos donen un porcentaje de sus obras, según su conveniencia. Su participación en festivales internacionales, le ha valido el apoyo decisivo nacional y extranjero en masivas donaciones de unos 26 países permitiendo suplir de libros nuevos a las bibliotecas infantiles. En 1991, con mayor énfasis se da inicio a la investigación de obras infantiles publicadas en las décadas pasadas ya agotadas y solamente posible de ser identificadas en bibliotecas de Managua y León.

Problemas

- 1.- Carencia de condiciones de tipo laboral y económico (todos sus integrantes trabajan ad-honoren en la Asociación).
- 2.- Escasísima producción editorial nacional.
- 3.- Distribución y comercialización del libro que producen.
- 4.- La penetración de la tecnología recreativa de los 90.
- 5.- Empobrecimiento creciente de la población.

Estrategias, Logros y Perspectivas

- 1.- Legalización a través de personería Jurídica.
- 2.- Apoyo a los programas culturales y educativos para niños en favor de las bibliotecas infantiles.
- 3.- Estrecha relación con la Prensa Nacional.
- 4.- Solicitudes de otros países para edición de su última publicación.
- 5.- Proyecto de 2 bibliotecas infantiles para 1982, en barrios marginales.
- 6.- Gestión ante el sector privado de la Banca y Empresas para obtener recursos financieros.
- 7.- Creación de línea editorial de literatura informal con Cira (Centro de Información de la Realidad Latinoamericana).
- 8.- Formulación de proyecto nacional alrededor de la Promoción de la Lectura en Centro América.

Venezuela

Ponencia : "La Red de Centros de Documentación de Literatura Infantil y Juvenil" (RED CEDOC-LI)

Ponente: Marianne Roble.

Antecedentes del Centro de Documentación

El Centro inicia sus actividades hace 15 años, con la finalidad de apoyar los Programas del Banco del Libro relacionados con la lectura la literatura infantil y los servicios bibliotecarios públicos y escolares.

En 1987, se integra al Proyecto Interamericano de Literatura Infantil (PILI), proyecto iniciado por la OEA con el objetivo de fomentar el conocimiento sobre los bienes culturales de la región en el área de la literatura infantil.

En 1987, se realiza un segundo encuentro de Centros de Documentación de Literatura Infantil, donde se decide ampliar el alcance de la red, cambiándose la denominación a Red Latinoamericana y Asociados de Centros de Documentación de Literatura Infantil y Juvenil.

En 1990, se realiza un tercer encuentro, lográndose una concepción mas amplia de la organización denominandose: Red de Centros de Documentación de Literatura Infantil y Juvenil.

Objetivos:

- 1.- Favorecer el acceso y promover el uso de la información.
- 2.- Desarrollar servicios eficaces de documentación en literatura infantil y promoción de la lectura.
- 3.- Contribuir a erradicar el analfabetismo, promover la lectura y difundir la importancia del libro infantil.
- 4.- Impulsar programas de formación de espectáculos en el área.
- 5.- Ofrecer asesoramiento en relación a creación, edición, evaluación e investigación en el área de literatura infantil y juvenil.
- 6.- Estimular la creación de materiales.
- 7.- Desarrollar programas específicos de promoción y difusión.

- 8.- Crear fórmulas viables para lograr el apoyo y fortalecimiento de organismos internacionales.

Logros

- 1.- Publicación de la 1era edición del Tesauro de Literatura Infantil.
- 2.- Diseño e implementación de las Bases de Datos Documental y referencial.
- 3.- Incremento de solicitudes de regreso a la red.
- 4.- Consolidación y fortalecimiento de los centros.

Intervención del Dr. Eduardo Rivas Casado

El Dr. Rivas Casado resaltó la importancia actual de la participación de los organismos internacionales en el proceso de desarrollo cultural de los países de América Latina y el Caribe. Puntualizó el papel de estos organismos como entes financiadores de proyectos para la Región, los organismos internacionales son muy exigentes y requieren de muchos requisitos para su aprobación, ya que tienen que ser presentados con metodologías que ellos establecen y a las cuales exigen apego riguroso. De igual manera, exigen que los proyectos tengan factibilidad, es decir, que se pruebe y compruebe que son factibles y ejecutables.

Panel:

Para la identificación de áreas prioritarias de acción conjunta entre los países de la Región, relacionadas con la participación de las bibliotecas públicas en los programas de alfabetización, promoción de la lectura y participación y/o formación de recursos humanos

En esta sesión intervinieron la Dra. Gabriela de Rodríguez Nim, de la Embajada del Uruguay, quien ilustró a los presentes sobre las condiciones de financiamiento entre las instituciones de cada país y de la necesidad de trabajar en términos de relaciones bilaterales tales como las que se dan entre los países nórdicos y el Canadá.

El Profesor Jesús Cívít, habló a los presentes sobre lo que es un Proyecto, cómo gerenciarlo, cómo evaluarlo y como elaborar y trabajar proyectos de carácter regional.

Una vez realizada esta introducción se definieron 3 áreas factibles para la realización de proyectos, ellas fueron: 1) Capacitación de personal 2) Desarrollo de las bibliotecas públicas en acciones desarrolladas con la promoción de la lectura y 3) Publicación de experiencias en desarrollo en los países de la Región.

La Asociación designó un Petit - Comité conformado por las siguientes personas: Dra. Gabriela de Rodríguez Nim, Mirian Mejía, May Brooking Negrão, Marília Amaral, Nicole Mounier, Jesús Cívít, María Elena Zapata, Morris Marín, Maritza Turupial, Judith Hamilton y Elizabeth Monascal, para formular los proyectos de acuerdo a las 3 áreas definidas en la sesión de la mañana, luego de serias discusiones y estudio de alternativas se llegó a la conclusión de que se elaboraría un sólo proyecto que atienda a las 3 áreas críticas mencionadas. En este sentido se trabajó y se definió el proyecto que se presenta a continuación, el cual fue aprobado por la Asamblea General celebrada el viernes en la tarde:

III.- IDENTIFICACION DEL PROYECTO (titulo provisional)

La Optimización de La Función Social de la Biblioteca Pública

IDENTIFICACION DE LA INSTITUCION RESPONSABLE: ABIPALC

INFORMACION SOBRE EL PROYECTO:

Antecedentes:

En la primera Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias para el Desarrollo de las Bibliotecas Públicas en América Latina y el Caribe realizada en Caracas en 1982, auspiciada por la UNESCO, el CERLALC y la IPLA, se destacó la necesidad de crear un mecanismo regional destinado a congregar personas e instituciones interesadas en promover y desarrollar las bibliotecas públicas sobre la base del conocimiento y el intercambio de experiencias locales, nacionales y regionales y la instrumentación de iniciativas y proyectos en los diferentes ámbitos de acción de las bibliotecas públicas orientadas a mejorar los servicios bibliotecarios.

Posteriormente en 1989 el CERLALC y la Biblioteca Nacional de Venezuela convocaron a los países de la Región para una nueva reunión con el fin de evaluar las acciones adelantadas desde 1982, identificar y proponer líneas concretas de acción conjunta y definir lineamientos adaptables a la realidad política, administrativa y cultural de los países.

Dentro del marco de este Encuentro el grupo se constituyó en la Asamblea que aprobó el documento del Acta Constitutiva de ABIPALC, los estatutos y la elección del Comité Ejecutivo de la Asociación.

La II Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo en América Latina y el Caribe (Caracas, Febrero 1992), ha enmarcado su debate dentro del tema de las Bibliotecas Públicas en la promoción de la lectura y la alfabetización integral y se trazó como objetivos de la reunión en primer lugar, revisar el papel que las Bibliotecas Públicas, están ejerciendo en los esfuerzos de alfabetización y de promoción de la lectura que se están adelantando en los países, en segundo lugar, definir estrategias de cooperación regional y programas y proyectos destinados a aumentar y a optimizar la acción de las bibliotecas en los procesos de alfabetización y promoción de la lectura.

Descripción y justificación.

Las experiencias nacionales y regionales en el desarrollo de las bibliotecas públicas se han ido consolidando, sin embargo se hace cada vez más imperativa la necesidad de intensificar el intercambio de ellas y de promover el desarrollo de la lectura en todos los ámbitos de trabajo de la biblioteca pública en los países de la Región. Para ello la II Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe ha constatado la necesidad, expresada por todos sus miembros, de trabajar en el diseño de programas destinados a aumentar la capacidad del personal de las bibliotecas públicas para utilizar métodos organizativos y técnicos, y de conocer e intercambiar las experiencias, a veces puntuales pero muy ricas, que se llevan a cabo con gran esfuerzo y racionalización de recursos humanos, y con una significativa escasez de recursos materiales.

Objetivos Generales.

Partiendo del convencimiento en la Región de la función social de la Biblioteca Pública como ente promotor de la lectura en las comunidades que atiende, el presente proyecto se propone lograr los siguientes objetivos generales:

- 1) Lograr que la Biblioteca Pública responda a las necesidades de la comunidad y actúe como agente de cambio para el mejoramiento de la calidad de vida de sus miembros.

- 2) Lograr que la Biblioteca Pública actúe como enlace entre la educación formal y el rescate de los valores tradicionales, tomando en cuenta que los organismos internacionales especializados han hecho énfasis en la necesidad de la Educación para Todos, educación que de una manera formal es muy difícil asumir en el corto plazo por los organismos rectores de la educación oficial.
- 3) Lograr que la Biblioteca Pública sea accesible y sirva a todos los miembros de la comunidad.
- 4) Desarrollar la cooperación e intensificar el intercambio de experiencias y conocimientos entre las instituciones, los profesionales y los funcionarios técnicos de las Bibliotecas Públicas de la Región.

Objetivos Específicos.

- 1) Reconocer y valorar la lectura como un medio eficaz en el proceso de desarrollo individual y colectivo, para lo cual es fundamental contar con personal conocedor y bien capacitado en métodos organizativos y en técnicas bibliotecológicas, pues este personal constituye el agente activo para el crecimiento y desarrollo de los usuarios.
- 2) Capacitar los diferentes niveles del personal que labora en la Biblioteca Pública, partiendo del reconocimiento de que las necesidades de formación son mayores en los recursos humanos que laboran en la base de las instituciones sin desestimar las de aquellos que trabajan en el tope de la pirámide organizacional. Esta capacitación no debe descuidar la necesidad de elevar a un nivel universitario la preparación de los cuadros más responsables en los diversos países para lograr cada vez más un mayor profesionalismo y dedicación en los agentes responsables de ABIPALC.
- 3) Sistematizar experiencias pilotos originales que respondan a las necesidades de cada comunidad, las cuales serán recogidas en una publicación que sirva de intercambio entre los países participantes en el proyecto y de estímulo creador.

Paralelo a las sesiones de trabajo el grupo designado para la elaboración del proyecto, el resto de los invitados tuvo la oportunidad de realizar un tours de visitas guiadas por diferentes servicios bibliotecarios públicos del área metropolitana.

Asamblea de ABIPALC

La Dra. Graciela Lovera de Mantellini, Presidenta de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe, presentó el Informe de la gestión de la Asociación durante los años 1990-1991.

Informó que en el mes de agosto del año 1990 se registró oficialmente la Asociación y que si nos ceñimos a los estatutos cuatro (4) miembros del Comité Ejecutivo deberían ser renovados, por lo que pidió un voto de confianza para la actual junta directiva en el sentido de que permanezca por un lapso mayor para que pueda consolidar su acción. Informó sobre las gestiones que se realizaron con organismos internacionales que hicieron posible la presente reunión y habló de los aportes de la IFLA, OEA y UNESCO. La asamblea aprobó el voto de confianza solicitado.

Luego se dió paso a la lectura de los lineamientos del Plan de Trabajo de la Asociación para el período 1992-1993 y al Proyecto elaborado cuyo título es: La Optimización de la Función Social de la Biblioteca Pública, el cual fue aprobado por la Asamblea.

Se nombró la Comisión Técnica, la cual quedó integrada por los siguientes representantes:

Marília Amaral	- Brasil
Ivonne Martínez	- Cuba
Miriam Mejía	- Colombia
Por Venezuela	
María Elena Zapata	- Venezuela
Maritza Turupial	- Venezuela
Elizabeth Monascal	- Venezuela

Esta Comisión trabajará en la parte operativa del Proyecto. De igual manera se acordó elaborar un diagnóstico sobre las oportunidades y posibilidades que cada país posee en términos de adelantar el proyecto aprobado.

ACTO DE CLAUSURA

La Dra. Graciela de Mantellini da las gracias por el buen funcionamiento de la Reunión y por el apoyo brindado por parte de los invitados que hicieron posible la realización exitosa del evento y la aprobación de un proyecto tan importante como el realizado. Hace alusión además a la reunión que se llevaría a cabo de IFLA inmediatamente después que termine la reunión de ABIPALC, es decir los días 8 y 9 de febrero de 1992.

María Elena Zapata informa que la IFLA es la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y de Instituciones Bibliotecarias, que reúne más de 100 países, y tiene alrededor de 50 años de fundada.

Entre los miembros de la IFLA están:

May Brooking Negrao de la Oficina Regional de IFLA para América Latina y el Caribe, Rosa María Fernández de Zamora, de México, quien es la Presidenta de la Sesión de IFLA para América Latina y el Caribe, Blanca Hodge, de las Antillas, forma parte del Comité Asesor de la Sesión de IFLA para América Latina y el Caribe, Martha Terry, miembro del Comité Ejecutivo de IFLA, la primera mujer latinoamericana en pertenecer a tal Comité.

Añade que IFLA fue uno de los tres organismo que aportaron dinero para la realización de ésta reunión, los dos restantes son, OEA (Organización de los Estados Americanos) y la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la ciencia y la Cultura).

Señala que ésta es una de las pocas ocasiones en las que se logra reunir tantos países y participantes de América Latina y el Caribe (27 participantes y 17 países), logrando así un intercambio efectivo de información entre ABIPALC e IFLA, por ello el objeto de la reunión.

- Seguidamente se lleva a cabo la entrega de Certificados a los participantes
- La Dra. Graciela considera que sí se logró el objetivo, el cual era la elaboración del proyecto que lleva por nombre "Optimización de la Función Social de la Biblioteca Pública", que tiene que ver con la promoción de la lectura, lo considera por demás muy importante ya que ayudaría a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Palabras del Ministro de Educación - Dr. Gustavo Rossen

Aludió a la importancia del Programa "Promoción de la Lectura", en el que se considera al libro y a la lectura como un factor esencial para estimular el correcto aprendizaje de la lecto-escritura, que resulta vital para que las sociedades se consoliden democráticamente.

Realsa además la labor que ha venido desarrollando Biblioteca Nacional con este programa en todo el país que se ha cristalizado como un voluntariado a escala nacional que ha dado excelentes resultados.

Concluye su intervención agradeciendo la invitación y felicitando a los promotores de tan significativo evento, que congrega experiencias y países de América Latina y el Caribe, en cuanto a Bibliotecas Públicas se refiere.

Palabras de Luis E. Puente de Ecuador.

Agradece en nombre de todos los participantes la gran acogida dada por parte de los patrocinadores. Añade que el Proyecto aprobado entre sus primeros objetivos, vislumbra la razón de ser de los bibliotecólogos en lo largo y ancho de América Latina y el Caribe, es decir, lograr que las bibliotecas públicas responda a las necesidades de la sociedad y además actúe como agente de cambio para el mejoramiento de la calidad de vida de cada uno de sus miembros. Esto es lo que realmente se debe entender como democratización de la cultura - así expresa -. Lograr que la biblioteca pública actúe como enlace entre la educación formal y el rescate de los valores tradicionales, tomando en cuenta que los organismos internacionales especializados, han hecho énfasis la necesidad de educación para todos.

Considera que la biblioteca pública tiene el papel trascendente de rescatar la cultura popular, que se ha visto maltratada últimamente y que en definitiva, es la razón de ser de nuestros pueblos y por eso el segundo de los objetivos generales se basa en ello.

Entre otro de los objetivo, está el lograr que la biblioteca pública sea accesible y sirva a todos los miembros de la comunidad; y finalmente desarrollar la cooperación e intensificar el intercambio de experiencias, de conocimiento, lo cual es fundamental y básico para ir corrigiendo errores, y los países ir adquiriendo personalidad propia en cuanto a bibliotecas públicas se refiere.

Finalmente, las Sras. May Brooking Negrao y Martha Terry agradecieron altamente a la Junta Directiva de ABIPALC y a los participantes por tan importante evento y junto a la Dra. Mantellini dieron por finalizado el acto.

**DIRECTORIO DE PARTICIPANTES EN LA SEGUNDA REUNION
REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y ESTRATEGIAS
DE DESARROLLO DE LAS BIBLIOTECAS PUBLICAS
DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

Aruba

Miss Ruth Geerman
Bibliotecólogo
Biblioteca Nacional de Aruba
Jefe Depto. Adquisición
George Maduro Straat 13. Oranjestad-Aruba
Teléfono Institución 297-821580
Fax. 297-825493 Hab. 20589

Bolivia

Lic. Beatriz Tarnes Alcocer
Bibliotecólogo
Coordinadora Biblioteca Central
Centro Pedagógico y Cultural de Portales
Av. Patosí. Casilla 544. Cochabamba Portales. Bolivia.
Teléfono: 00591 - 2 - 43137 Hab. 43014
Fax. 00591-4281099 Telex: 6273 portales Bv.

Brasil

Lic. May Brooking Negrão
Bibliotecaria
Biblioteca Pública de Pinheiros
Oficina Regional ALC/IFLA
Asesora
R. Aranhadeira. Teléfono Institución (011) 2579979
Hab. (011) 6137717 Fax: (011) 55118130845

Lucia Fidalgo
Bibliotecaria
Fundación Nacional Do Livro Infantil
Bibliotecaria
Rua da Imprensa 16/sala 1006
Teléfono institución (021) 2629130 Hab. 2650921

Marília Amaral Mendes Alves
Bibliotecaria
Biblioteca Nacional
Assessoria da Política Nacional de Leitura
Av. Rio Branco 219/39
Teléfono Institución 2409179/2207340
Hab. 3992014 Fax. 2204173

Maria Celeste García Mendes
Profesora
Fundación Biblioteca Nacional
Coordinadora del Sistema Nacional de Bibliotecas
Av. Rio Branco 219 Teléfono Institución (021) 2409179
2207340 Hab. 2650921 Fax. 005521-220-4173

Colombia

Miriam Mejía
Vice-Presidenta de la Asociación de Bibliotecas Públicas de
América Latina y el Caribe.
Bibliotecóloga y Archivista
Jefe Sección de Bibliotecas Públicas
Instituto Colombiano de Cultura-Sección Bibliotecas Públicas
Directora encargada Biblioteca Nacional
Calle 24, Nº 5-60. Colombia - Bogotá
Teléfono: 0057-1-3414029-2414029
Hab. 6703110 ~ Fax. 2620854

Lina Espitaleta de V.
Bibliotecóloga
Biblioteca Luis Angel Arango
Directora
Calle 11 Nº 4-14 Bogotá, D.E.
Teléfono Instituto 2627840
Hab. 6146319 Fax: 2620854

• Gloria M. Rodríguez Santamaría
Bibliotecaria
Biblioteca Comfenalco - Medellín
Jefe de Cultura y Bibliotecas
Comfenalco
Comfenalco - Antioquia
Calle 51 Nº 45-37 4p. Medellín, Antioquia.
Teléfono institución 5111583 Fax. 2411986

Mary Luz Isaza
Jefe de la División de Documentación
e Información Educativa.
Coordinadora de Escuela Nueva.
Teléfono Institución 2224804 Fax: (M. de E.) 2224587

Costa Rica

María Lidya Soto Montero
Bibliotecaria
Dirección General de Bibliotecas y Biblioteca Nacional (DGB)
Supervisora de Bibliotecas Públicas
Frente a Parque Nacional (DGB). Teléfono Institución 212436
Hab. 357877 Fax. 00506-235510

Evangelina Aguiluz de González
Profesora Escritora
Instituto de Literatura Infantil y Juvenil
Presidenta
Ministerio de Cultura Juventud y Deporte

Cuba

Marta Terry González
Tesorero de la Asociación de Bibliotecas Públicas de
América Latina y el Caribe.
Bibliotecaria
Biblioteca Nacional José Martí
Directora
Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba.
Teléfono Institución 706277. Hab. 223719

Chile

Teresa Navellán Fernández
Bibliotecóloga
Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.
Coordinadora Nacional de Bibliotecas
Compañía 3150, Santiago-Chile.
Teléfono Instituto 6817794
Hab. 2235206 Fax. (562) 381975

Ecuador

Luis Eduardo Puente Hernández
Abogado
Sistema Nacional de Bibliotecas
Director Ejecutivo
Av. Amazonas Nº 553-4, Robles 4º piso, Quito - Ecuador.
Teléfono Institución 553263/524604/553263/502562
502563. Hab. 525415 Fax. 580178

El Salvador

Heleen Guardado de del Cid
Bibliotecóloga
Ministerio de Educación
Coordinadora Red Nacional de Bibliotecas Públicas.
Edif. Televisión Educativa, Nueva San Salvador, La Libertad,
El Salvador. Teléfono Institución (503) 283822
Hab. (594) 74-2886 Fax. (503) 28-3200

Guyana Francesa

Nicole Mounier
Conservateur de Bibliothèque
Conseil Général de la Guyane-Bibliothèque Centrale de Pret
Directora de la Bibliothèque Centrale de Pret - B.P. 5021-
97305 Cayenne.
Teléfono Institución (594) 318466 Hab. (594) 354227

Honduras

Martha Cecilia García Ramírez
Especialista en Gestión de Información
Sistema Bibliotecario de la Universidad
Nacional Autónoma de Honduras (UNAH).
Encargada servicios técnicos, asesor en bibliotecas.
Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Ciudad
Universitaria carretera Suyapa.
Teléfono Institución 333501 Hab. 322204

México

Lic. Elsa Margarita Ramírez Leyva
Bibliotecólogo
Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (UNAM).
Sub-directora
Torre II de Humanidades piso 12. Cd. Universitaria México 20 D.F.
Teléfono Institución 6230328. Fax: 5507461

Nicaragua

Mayra Miranda
Bibliotecóloga
Asociación Nicaraguense de Literatura Infantil y Juvenil
Presidente
Frente parque el Carmen, Managua-Nicaragua.
Teléfono Institución 663325/663620/663175.
Hab. 658544 Fax. 50559

Panamá

Eloísa de Samaniego
Bibliotecóloga
Biblioteca Nacional "Ernesto J. Castillero"
Sub-directora
Vía Porras, San Francisco. Parque recreativo Héctor Gallego.
Teléfono Institución 21-8360/5965 Hab. 20-6202
Fax: 507-410315

Puerto Rico

Lic. María de los Angeles Lugo Martínez
Bibliotecaria
Departamento de Educación
Directora Programa de Bibliotecas Públicas
Departamento de Educación Hato Rey, L.R.
Teléfono Institución (809) 7547227-7539

República Dominicana

Dilia Margarita Pérez Perdomo
Empleada Pública
Biblioteca República Dominicana
Sub-Directora Encargada
Av. Dr. Delgado. Esq. Av. Francia, Sto. Domingo.
Teléfono Institución 6860614-6860029 Hab. 5302755

Carmen Iris Olivo
Bibliotecóloga
Biblioteca República Dominicana
Asesora
Av. Dr. Delgado Esq. Francia
Teléfono Institución 6860028 Hab. 5660140

Venezuela

Graciela Lovera de Mantellini
Presidenta de la Asociación de Bibliotecas Públicas
de América Latina y el Caribe.
Abogado - Bibliotecólogo
Instituto Autónomo Biblioteca Nacional
Directora Programa de Bibliotecas Públicas
Av. París cruce con Caroní. Edif. Macanao. Las Mercedes.
Teléfono Institución 913408. Hab. 9769104 Fax. 927575.

María Elena Zapata
Secretaría Ejecutiva de la Asociación de Bibliotecas Públicas
de América Latina y el Caribe.
Sociólogo
Instituto Autónomo Biblioteca Nacional
Directora de Redes Estadales de Bibliotecas Públicas
Av. París cruce con Caroní. Edif. Macanao. Las Mercedes.
Teléfono institución 913408. Hab. 2922214 Fax. 927575.

Iván Castro
Director de la Red Metropolitana
Casa Santaella, final avenida Panteón.
Caracas. Teléfono 831442.

Norma González Viloria
Secretaría Ejecutiva de la Comisión Nacional de Lectura
Foro Libertador, final avenida Panteón. Caracas.
Teléfono. 5642255. Fax. 5633596.

Gustavo López Ospino
Director de la UNESCO para América Latina y el Caribe.
Séptima avenida entre séptima y octava transversal de Altamira.
Quinta UNESCO. Caracas. Telf. 2610802/2612036.

Eduardo Rivas Casado
Asesor del Ministro de Educación en Asuntos Internacionales.
Ministerio de Educación, piso 17, oficina ministerial de
asuntos internacionales. Esquina de Salas. Caracas.
Teléfono 5629471.

Gabriela de Rodríguez Nim
Embajada de Uruguay. Calle el Valle, quinta el sur. Contry Club.
Caracas. Teléfono 2632191.

Irasel Páez Urdaneta
Director de la División de Ciencias Sociales y Humanidades de
la Universidad "Simón Bolívar". Profesor del Postgrado en
Estudios de la información. Caracas. Tlf. 963022. Fax. 962115.

Gladys Lozada de Pérez

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del
Estado Táchira. Biblioteca Pública Central "Leonardo
Ruíz Pineda". (076)446202/446131/44703/44335.
Calle 16, con 7ma av. San Cristóbal 5001.
Estado Táchira - Venezuela.

Miriam Hermoso

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del
Estado Miranda. Biblioteca Pública Central "Cecilio
Acosta". Calle Bolívar. Los Teques, 1201.
Estado Miranda - Venezuela. Telf. (032)42211 al 15
y 317443

Martha Camacho

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del
Estado Apure. Biblioteca Pública Central "José Sánchez
Ostos". Av. Miranda San Fernando de Apure, 7001.
Estado Apure- Venezuela. Teléfono. 047-22286.

Maritza Turupiai

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del
Estado Guárico. Biblioteca Pública Central "Rómulo
Gallegos". Casa de la Cultura,
calle Bolívar. San Juan de los Morros, 2301.
Estado Guárico-Venezuela. Tlf. (046)315490/310341.

Arellis Rivas

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del
Estado Carabobo. Biblioteca Pública Central "Manuel Feo
la Cruz". Calle Libertad cruce con calle Carabobo-Valencia.
Estado Carabobo - Venezuela. Tlf. (041)575835

Milagros Medina

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del Territorio
Federal Amazonas. Biblioteca Pública Central "Simón
Rodríguez". Complejo Cultural Pablo José Andueza.
Puerto Ayacucho, 7101. Territorio Federal Amazonas -
Venezuela. Tlf. (048) 21708

Josefa Román

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del Estado Trujillo. Biblioteca Pública Central "Mario Briceño Irigaray". Av. Independencia cruce con calle Miranda, diagonal a la Plaza Bolívar. Trujillo, Estado Trujillo-Venezuela. Tlf. (072)34122.

Ana Martínez

Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del Estado Anzoátegui. Biblioteca Pública Central "Julián Temístocles Maza". Av. 5 de Julio. Antiguo Cajigal. Barcelona, Estado Anzoátegui-Venezuela. Tlf. (081)770696

Equipo de Apoyo Técnico

Grecia Russo

Directora de la Biblioteca Pública Central "Simón Rodríguez" Esquina el Conde. Caracas. Telf. 811981.

Elizabeth Monascal

Cristina Alvarado

Lixy García

Noris Marín

Betty Gámez

Milagros Calderón

Judith Hamilton

Elinor Marín

Isabel de la Fuente

Dirección de Redes Estadales de Bibliotecas Públicas

Av. París cruce con Caroní. Edif. Macanao, piso 2. Las Mercedes. Apartado postal 6525. Caracas - Venezuela. Tlf. 911444 Ext. 230/220/247. Directo 913408. Fax. 927575.

Equipo Secretarial

Dulce Carmona

Emilia Mota

Belkys Barroso

Nubia Pérez

Carmen Osorio

Silvia Amaya

LISTA DE DOCUMENTOS DE LA REUNION

Reglamento

Programa

Directorio

Países Participantes:

- Aruba
- Bolivia
- Brasil
- Colombia
- Costa Rica
- Cuba
- Chile
- Ecuador
- El Salvador
- Guyana Francesa
- Honduras
- México
- Nicaragua
- Panamá
- Puerto Rico
- República Dominicana
- Venezuela

● Países sin ponencias.